

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Plenárisülés-dokumentum

A6-0027/2009

27.1.2009

JELENTÉS

az eljárási szabályzat felülvizsgálatáról a petíciós folyamat tekintetében
(2006/2209(REG))

Alkotmányügyi Bizottság

Előadó: Gérard Onesta

PR_REG

TARTALOMJEGYZÉK

| | Oldal |
|---|--------------|
| AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATÁRA IRÁNYULÓ JAVASLAT | 3 |
| VÉLEMÉNY A PETÍCIÓS BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL..... | 11 |
| A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE..... | 20 |

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATÁRA IRÁNYULÓ JAVASLAT

az eljárási szabályzat felülvizsgálatáról a petíciós folyamat tekintetében (2006/2209(REG))

Az Európai Parlament,

- tekintettel elnöke 2006. július 20-i levelére,
 - tekintettel az eljárási szabályzat 201. és 202. cikkére,
 - tekintettel az Alkotmányügyi Bizottság jelentésére és a Petíciós Bizottság véleményére (A6-0027/2008),
1. úgy határoz, hogy az alábbi módon módosítja eljárási szabályzatát;
 2. rámutat arra, hogy e módosítások a következő ülés első napján lépnek hatályba, kivéve az (új) 193a. cikkre vonatkozó módosítást, amely a Szerződés vonatkozó rendelkezésének hatálybalépését követő első napon lép hatályba;
 3. utasítja elnökét, hogy tájékoztatás céljából továbbítsa ezt a határozatot a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Módosítás 1

A Parlament eljárási szabályzata 191 cikk – 2 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

(2a) Ha a petíciót több természetes vagy jogi személy írja alá, az aláírók kijelölnek egy képviselőt és annak helyetteseit, akik a következő rendelkezések végrehajtása alkalmazásában a petíció benyújtóinak tekintendők.

Ha nem jelölnek ki képviselőt, az első aláíró vagy egy másik megfelelő személyt tekintik a petíció benyújtójának.

Módosítás 2

A Parlament eljárási szabályzata 191 cikk – 2 b bekezdés (új)

(2b) A petíció bármelyik benyújtója bármikor visszavonhatja a petícióra vonatkozó támogatását.

Miután a petíció valamennyi benyújtója visszavonta támogatását, a petíciót semmisnek kell tekinteni.

Indokolás

Az eljárási szabályzat jelenleg nem ad lehetőséget arra, hogy a petíció benyújtója visszavonja a petícióra vonatkozó támogatását.

Tekintettel a gyakran sokkal inkább politikai jelentőségű, semmint közvetlenül egy szűkebb csoportot érintő petíciók egyre növekvő mennyiségére és a jelentős számú támogatóra, e lehetőség biztosítása a petíció benyújtója számára szükségesnek tűnik.

Módosítás 3

A Parlament eljárási szabályzata 191 cikk – 3 bekezdés

(3) A petíciót az Európai Unió hivatalos nyelveinek egyikén, írásban kell megfogalmazni.

A más nyelven megfogalmazott petíciót csak abban az esetben veszik figyelembe, ha ahhoz a petíciót benyújtó személy az **Európai Unió** hivatalos **nyelveinek** egyikén megfogalmazott fordítást **vagy összefoglalót** mellékel. **A Parlament munkája a fordításon vagy összefoglalón alapul.** A Parlamentnek a petíciót benyújtó személlyel folytatott levelezése azon a hivatalos nyelven zajlik, amelyen a fordítás vagy az összefoglaló készült.

(3) A petíciót az Európai Unió egyik hivatalos nyelvén, írásban kell megfogalmazni.

A más nyelven írt petíciót csak abban az esetben veszik figyelembe, ha ahhoz a petíciót benyújtó személy a hivatalos **nyelvek** egyikén megfogalmazott fordítást mellékel. A Parlamentnek a petíciót benyújtó személlyel folytatott levelezése azon a hivatalos nyelven zajlik, amelyen a fordítás vagy az összefoglaló készült.

Az Elnökség dönthet úgy, hogy a petíciókat vagy a petíciók benyújtóival folytatott levelezést egy adott tagállamban használt más nyelveken is meg lehet fogalmazni.

Indokolás

Az Elnökség már határozott arról, hogy a Parlament a polgároktól baszk, katalán és galíciai nyelven érkező levelekre ezeken a nyelveken válaszol.

Módosítás 4

A Parlament eljárási szabályzata 191 cikk – 5 bekezdés

Hatályos szöveg

(5) A nyilvántartásba vett petíciókat az elnök az illetékes bizottsághoz utalja, amely először **megvizsgálja, hogy a nyilvántartásba vett petíció az Európai Unió tevékenységi körét érinti-e.**

Módosítás

(5) A nyilvántartásba vett petíciókat az elnök az illetékes bizottsághoz utalja, amely először **az EK-Szerződés 194. cikkével összhangban megállapítja a petíció elfogadhatóságát vagy el nem fogadhatóságát.**

Ha az illetékes bizottság nem jut egyetértésre a petíció elfogadhatóságát illetően, a bizottsági tagok legalább egynegyedének kérelme alapján a petíciót elfogadhatónak kell nyilvánítani.

Indokolás

A petíció benyújtásához való jog az elsődleges jogon alapuló fontos állampolgári jog, és nem korlátozható politikailag motivált döntésekkel. Ezért a petíció elfogadhatóságára vonatkozó, igen kényes döntésnek a jogon kell alapulnia még akkor is, ha vannak politikai aspektusai.

A határozatot lehetőség szerint a bizottsági tagok egyetértésével kell meghozni. Mivel azonban bizonyos politikai kérdésekben nehéz a konszenzus kialakítása, helyénvalónak tűnik, ha egy minősített kisebbség megkapja a jogot az elfogadhatatlanságról szóló nyilatkozat ellenzésére kivételes esetben, hogy ne alakuljon ki holtpon.

Módosítás 5

A Parlament eljárási szabályzata 191 cikk – 6 bekezdés

Hatályos szöveg

(6) A bizottság által elfogadhatatlannak nyilvánított petíciókat irattárba helyezik, és a petíciót benyújtó személyt tájékoztatják a határozatról és annak indokairól.

Módosítás

(6) A bizottság által elfogadhatatlannak nyilvánított petíciókat irattárba helyezik, és a petíciót benyújtó személyt tájékoztatják a határozatról és annak indokairól. ***Adott esetben alternatív jogorvoslati***

lehetőségeket lehet javasolni.

Módosítás 6

**A Parlament eljárási szabályzata
191 cikk – 7 bekezdés**

Hatályos szöveg

(7) Ilyen esetekben a bizottság javasolhatja a petíciót benyújtó személynek, hogy forduljon az érintett tagállam vagy az Európai Unió illetékes hatóságához.

Módosítás

törölve

Módosítás 7

**A Parlament eljárási szabályzata
191 cikk – 8 bekezdés**

Hatályos szöveg

(8) Ha a petíciót benyújtó személy nem kéri a petíció bizalmas kezelését, a petíciót nyilvános nyilvántartásba veszik.

Módosítás

(8) A petíciók nyilvántartásba vételüket követően fő szabályként nyilvános dokumentummá válnak, és a petíciót benyújtó személy nevét és a petíció tartalmát a Parlament az átláthatóság biztosítása érdekében közzéteheti.

Módosítás 8

**A Parlament eljárási szabályzata
191 cikk – 8 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

(8a) A petíciót benyújtó személy a 8. cikk rendelkezéseitől eltérően a magánélet védelme érdekében kérheti nevének bizalmas kezelését, amit a Parlamentnek tiszteletben kell tartania.

Módosítás

Ha a petíció benyújtójának panaszát azért nem lehet kivizsgálni, mert kérte nevének elhallgatását, akkor a további lépésekről a

petíció benyújtójával való konzultáció után döntenek.

Módosítás 9

**A Parlament eljárási szabályzata
191 cikk – 8 b bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

(8b) A petíciót benyújtó személy kérheti petíciójának bizalmas kezelését, ebben az esetben a Parlament megfelelő intézkedéseket tesz annak biztosítása érdekében, hogy a petíció tartalma ne kerüljön nyilvánosságra. A petíciót benyújtó személyt tájékoztatják e rendelkezés pontos alkalmazási feltételeiről.

Módosítás 10

**A Parlament eljárási szabályzata
192 cikk – -1 bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

(-1) Az illetékes bizottság szokásos tevékenysége keretében megvizsgálja az elfogadható petíciókat, vagy a rendes ülésen tartott vita, vagy írásbeli eljárás révén. A petíciót benyújtó személyeket meg lehet hívni a bizottság üléseire, amennyiben a petíciót megvitatják, illetve saját maguk is kérhetik részvételüket. Az elnök engedélyezheti a petíciót benyújtó személyek felszólalását.

Módosítás 11

**A Parlament eljárási szabályzata
192 cikk – 1 bekezdés**

Hatályos szöveg

(1) *Az illetékes* bizottság határozhat úgy, hogy *az általa* elfogadhatónak nyilvánított *petíciókról* jelentést készít, *vagy más módon véleményt nyilvánít.*

A bizottság, *különösen a hatályos jog megváltoztatására irányuló petíciók esetén*, a 46. cikk *alapján* más bizottságok véleményét is kikérheti.

Módosítás 12

**A Parlament eljárási szabályzata
192 cikk – 2 bekezdés**

Hatályos szöveg

(2) Elektronikus nyilvántartást készítenek, amelyben a polgárok a petíciót benyújtó személyt támogatásukról biztosíthatják azáltal, hogy a saját elektronikus aláírásukat az elfogadhatónak nyilvánított és a nyilvántartásba felvett petícióhoz mellékelik.

Módosítás 13

**A Parlament eljárási szabályzata
192 cikk – 3 bekezdés**

Módosítás

(1) *A* bizottság határozhat úgy, hogy *a 45. cikk (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően saját kezdeményezésű* jelentést készít *egy* elfogadhatónak nyilvánított *petícióról, vagy egy tömör állásfoglalási indítványt terjeszt a Parlament elé, feltéve, hogy ez ellen az Elnökök Értekezlete nem emel kifogást. Ezen állásfoglalási indítványok bekerülnek a bizottsági elfogadást követően legkésőbb nyolc héten belül sorra kerülő ülés napirendtervezetébe. Hacsak az Elnökök Értekezlete kivételképpen nem dönt a 131a. cikk alkalmazása mellett, az állásfoglalási indítványokat egyszeri, vita nélküli szavazásra bocsátják.*

A 46. *cikkkel és a VI. melléklettel összhangban* a bizottság *a vizsgált kérdésben kifejezetten illetékes* más bizottságok véleményét is kikérheti.

Módosítás

(2) Elektronikus nyilvántartást készítenek, amelyben a polgárok a petíciót benyújtó személyt támogatásukról biztosíthatják azáltal, hogy a saját elektronikus aláírásukat az elfogadhatónak nyilvánított és a nyilvántartásba felvett petícióhoz mellékelik, *illetve támogatásukat visszavonhatják.*

Hatályos szöveg

(3) Petíciók **megvizsgálása** vagy ténymegállapítás céljából a bizottság **intézkedhet a petíciót benyújtó személyek meghallgatásáról, vagy általános meghallgatást szervezhet, illetve ténymegállapítás céljából képviselőket küldhet a helyszínre.**

Módosítás

(3) Petíciók **kivizsgálása**, ténymegállapítás vagy **megoldások keresése** céljából a bizottság szervezhet **tényfeltáró látogatásokat a petíció által érintett tagállamokba vagy régiókba.**

A látogatásokról a résztvevők jelentést készítenek. A jelentéseket a bizottsági jóváhagyást követően az Európai Parlament elnökének továbbítják.

Módosítás 14

**A Parlament eljárási szabályzata
192 cikk – 4 bekezdés**

Hatályos szöveg

(4) A bizottság, **véleményének előkészítéséhez**, felkérheti a Bizottságot **dokumentumok benyújtására, tájékoztatás nyújtására, és az eszközeihez való hozzáférés lehetővé tételére.**

Módosítás

(4) A bizottság felkérheti a Bizottságot, **hogy nyújtson számára segítséget, különösen a közösségi jog alkalmazásával és tiszteletben tartásával kapcsolatos részletes felvilágosítás, valamint a petíció tárgyával kapcsolatos valamennyi információ és dokumentum átadása révén. A Bizottság képviselőit meg kell hívni a bizottság üléseire.**

Módosítás 15

**A Parlament eljárási szabályzata
192 cikk – 5 bekezdés**

Hatályos szöveg

(5) A bizottság **szükség esetén állásfoglalási indítványokat nyújt be a Parlamentnek az általa vizsgált petíciókról.**

Módosítás

(5) A bizottság **kérheti, hogy az Európai Parlament elnöke intézkedésre vagy válaszára továbbítsa véleményét vagy ajánlását a Bizottsághoz, a Tanácshoz vagy az adott tagállami hatósághoz.**

A bizottság ezenkívül kérelmezheti, hogy

az elnök továbbítja véleményét a Bizottsághoz vagy a Tanácshoz.

Módosítás 16

**A Parlament eljárási szabályzata
192 cikk – 7 bekezdés**

Hatályos szöveg

(7) *Az elnök a* petíciót benyújtó *személyeket* értesíti a határozatokról és indokaikról.

Módosítás

(7) *A* petíciót benyújtó *személyt* *tájékoztatják a bizottság határozatáról és annak indokolásáról.*

Az elfogadható petíciót megvizsgálásának befejezését követően lezártnak nyilvánítják, és erről tájékoztatják a petíciót benyújtó személyt.

Módosítás 17

**A Parlament eljárási szabályzata
193 a cikk (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

193 a. cikk

A polgárok kezdeményezései

Amikor a Parlament tájékoztatást kap arról, hogy a Bizottságot az EU-Szerződés 11. cikkének (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően felkérték egy jogi aktusra irányuló javaslat előterjesztésére, a Petíciós Bizottság megvizsgálja, hogy ez jellegénél fogva befolyással van-e tevékenységeire, és adott esetben értesíti erről azokat a személyeket, akik kapcsolódó ügyekben petíciót nyújtottak be.

Indokolás

Ez a módosítás csak a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően emelkedhet jogerőre.

10.1.2008

VÉLEMÉNY A PETÍCIÓS BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

az Alkotmányügyi Bizottság részére

a petíciós folyamat tekintetében az eljárási szabályzat felülvizsgálatáról
(2006/2209(REG))

A vélemény előadója: Robert Atkins

Bevezető megjegyzések

A petíciós jogra és a beérkezett petíciók tekintetében a Parlament jogköreinek gyakorlására vonatkozó hatályos szabályok összességében kiállták az idők próbáját, és általában véve megfelelőnek bizonyultak. Különösen, a Szerződés 194. cikkének gyakorlatba történő átültetéséhez keretet biztosítottak.

A Petíciós Bizottság munkája azonban az elmúlt években egyre intenzívebbé vált, mivel számos esetben a képviselők ragadták magukhoz a kezdeményezést annak biztosítására, hogy az Európai Parlament mint intézmény közelebbi kapcsolatba léphessen az európai polgárokkal. Ennek során nyilvánvalóvá vált, hogy a hatályos szabályok bizonyos mértékű finomhangolása lehetővé tenné, hogy azok egyértelműbben tükrözzék a petíciók kezelésének gyakorlati és fokozatos fejlődését. Nem tartjuk szükségesnek vagy helyénvalónak a petíciós folyamatra vonatkozó szabályok lényeges módosítását.

Ennek megfelelően a javasolt felülvizsgálat egyik célkitűzése a bizottság által alkalmazott alapvető szabályok átláthatóságának és egyértelműségének javítása, valamint a 27 tagú Európai Unió polgárainak igényeihez történő igazítása. Egyúttal a szabályokat naprakésszé kell tenni annak érdekében, hogy lépést tarthassanak a jelentési eljárások tekintetében a Parlament, illetve különösen az Elnökség által elhatározott változtatásokkal. Szükség van továbbá a Petíciós Bizottság, illetve az Európai Bizottság, a Tanács és a tagállamok közötti kapcsolatok részletesebb leírására.

Egy másik konkrét elem is további megjegyzéseket igényel. A szabályokon több évvel ezelőtt változtattak. Azóta hatalmas előrelépés történt a kommunikációs technológiában, és a polgárok manapság könnyebben használják az internetet arra, hogy kapcsolatokat építsenek és szerveződjenek. Egyre több petíciót küldenek be elektronikus úton, akár csak a szervezett kampányok elindulása esetében, amelyek során a polgárok szeretnék élni annak lehetőségével, hogy csatlakozzanak nevükkel azon petíciók támogatására, amelyekhez aláírásokat gyűjtenek, vagy amelyeket már benyújtottak, illetve amelyek támogatásához hozzá

kívánnak járulni. A szabályainknak és elektronikus lehetőségeknek ezt biztosítaniuk kell. A titkárság most tárgyal az illetékes szolgálatokkal a sürgősen kidolgozandó technikai eljárásokról. A szabályokat ezért ennek tükrözése érdekében módosítani kell. Ezt nem szabad összetéveszteni a dokumentumok „nyilvántartásával”, amelyet a Parlament már létrehozott, ezért kell a jelenlegi 192. cikk (2) bekezdését megvitatni.

Végül, a legfontosabb elem a petíciós folyamat átláthatósága biztosításának szükségességére, mint fő szabályra vonatkozik, a petíció benyújtója által kifejezetten kért titoktartásra vagy bizalmas kezelésre vonatkozó jogilag kötelezőbb rendelkezések kidolgozása mellett. A titoktartás kifejezetten a petíció benyújtójának nevére és személyes adataira vonatkozik. A bizalmas kezelés a petíció benyújtója által felvetett kérdés lényegére vonatkozik, függetlenül attól, hogy az érintett személy kérte-e nevének visszatartását vagy sem.

A korábban mellékelt dokumentumtervezeteket a koordinátorokhoz történő betérjesztést megelőzően titkársági szinten megvitatják a képviselőcsoportokkal. A dokumentumot az előadó megjegyzéseivel együtt ezúttal maradéktalanul és konstruktívan meg lehet vitatni a Bizottságban.

JAVASLATOK

A Petíciós Bizottság felkéri az Alkotmányügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele a következő javaslatokat:

Hatályos szöveg

Módosítások

Módosítás 1

191. cikk 3. bekezdés

3. A petíciót az Európai Unió hivatalos nyelveinek egyikén, írásban kell megfogalmazni. A más nyelven megfogalmazott petíciót csak abban az esetben veszik figyelembe, ha ahhoz a petíciót benyújtó személy **az Európai Unió hivatalos nyelveinek** egyikén megfogalmazott fordítást **vagy összefoglalót** mellékel. **A Parlament munkája a fordításon vagy összefoglalón alapul.** A Parlamentnek a petíciót benyújtó személlyel folytatott levelezése azon a hivatalos nyelven zajlik, amelyen a fordítás vagy az összefoglaló készült.

3. A petíciót az Európai Unió hivatalos nyelveinek egyikén, írásban kell megfogalmazni. A más nyelven írt petíciót csak abban az esetben veszik figyelembe, ha ahhoz a petíciót benyújtó személy **a hivatalos nyelvek** egyikén megfogalmazott **összefoglaló** fordítást mellékel. A Parlamentnek a petíciót benyújtó személlyel folytatott levelezése azon a hivatalos nyelven zajlik, amelyen a fordítás vagy az összefoglaló készült.

Módosítás 2

191. cikk 4 a bekezdés (új)

4a. A bizottság a petíciók kivizsgálása, ténymegállapítás vagy megoldások keresése során szervezhet tényfeltáró látogatásokat a petíció által érintett tagállamokba vagy régiókba. A tényfeltáró küldetések résztvevői jelentést készítenek a látogatásokról, és benyújtják azt a bizottságnak. A jelentéseket tájékoztatás céljából az Európai Parlament elnökének is elküldik.

A bizottság – amennyiben szükségesnek tartja – határozhat további parlamenti intézkedés megtételéről.

Indokolás

Ez a módosítás tisztázza a tényfeltáró küldetések jelentéstételi folyamatát, és lehetővé teszi a bizottság számára – amennyiben szükségesnek ítéli – a további fellépést.

Módosítás 3

191. cikk 5. bekezdés

5. A nyilvántartásba vett petíciókat az Elnök az illetékes bizottsághoz utalja, amely ***először megállapítja, hogy a nyilvántartásba vett petíció az Európai Unió tevékenységi körét érinti-e.***

5. A nyilvántartásba vett petíciókat az Elnök az illetékes bizottsághoz utalja, amely ***a Szerződéssel és az eljárási szabályzat 191. cikkének (1) bekezdésével összhangban megállapítja vagy kizárja az elfogadhatóságot, és ennek megfelelően tájékoztatja a petíciót benyújtó személyt.***

Módosítás 4

191. cikk 6. bekezdés

6. A bizottság által elfogadhatatlannak nyilvánított petíciókat irattárba helyezik, és a petíciót benyújtó személyt tájékoztatják ***a határozatról és annak indokairól.***

6. A bizottság által elfogadhatatlannak nyilvánított petíciókat irattárba helyezik, és a petíciót benyújtó személyt ***ennek megfelelően*** tájékoztatják . ***Adott esetben alternatív jogorvoslati lehetőségeket lehet javasolni.***

Módosítás 5

191. cikk 7. bekezdés

7. Ilyen esetekben a bizottság javasolhatja a petíciót benyújtó személynek, hogy forduljon az érintett tagállam vagy az Európai Unió illetékes hatóságához.

törölve

Módosítás 6

191. cikk 8. bekezdés

8. Ha a petíciót benyújtó személy nem kéri a petíció bizalmas kezelését, a petíciót nyilvános nyilvántartásba veszik.

8. A petíciók nyilvántartásba vételüket követően fő szabályként nyilvános dokumentummá válnak. A petíciót benyújtó személy nevét és a petíció tartalmát a Parlament az átláthatóság

biztosítása érdekében közléteheti.

Módosítás 7

191. cikk 8a. bekezdés (új)

8a. A petíciót benyújtó személy a 8. cikk rendelkezéseitől eltérően a magánélet védelme érdekében kérheti nevének bizalmas kezelését, amit a Parlamentnek tiszteletben kell tartania.

Módosítás 8

191. cikk 8b. bekezdés (új)

8b. A petíciót benyújtó személy kérheti petíciójának bizalmas kezelését, ezen esetben a Parlament megfelelő intézkedéseket tesz annak biztosítása érdekében, hogy a petíció tartalma ne kerüljön nyilvánosságra. A petíciót benyújtó személyt tájékoztatják e rendelkezés pontos alkalmazási feltételeiről.

Módosítás 9

191. cikk 9. bekezdés

9. Ha a bizottság célszerűnek látja, az ügyet az ombudsmanhoz utalhatja.

Törölve

Módosítás 10

192. cikk, -1. bekezdés (új)

-1. A bizottság szokásos tevékenysége keretében vizsgálja meg az elfogadható petíciókat, vagy a rendes ülésen tartott vita, vagy írásbeli eljárás keretében. A petíciót benyújtó személyt meg lehet hívni a bizottság üléseire, amennyiben a petíciót megvitatják, illetve saját maga is kérheti részvételét. Az elnök engedélyezheti a

petíciót benyújtó személy felszólalását.

Módosítás 11
192. cikk 1. bekezdés

1. *Az illetékes* bizottság határozhat úgy, hogy *az általa elfogadhatónak nyilvánított petíciókról* jelentést készít, *vagy ezekről más módon véleményt nyilvánít.*

A bizottság, *különösen a hatályos jog megváltoztatására irányuló petíciók esetén, a 46. cikk alapján más bizottságok véleményét is kikérheti.*

1. *A* bizottság határozhat úgy, hogy jelentést készít, *és állásfoglalást terjeszt elő a Parlamenthez, amelyet a Parlament az illetékes hatóság jóváhagyását követően plenáris ülésén megvitat.*

A bizottság *véleményt kérhet a vizsgált kérdésben kifejezetten illetékes más bizottságoktól.*

Módosítás 12
192. cikk 3. bekezdés

3. 3. Petíciók *megvizsgálása* vagy ténymegállapítás *céljából a bizottság intézkedhet a petíciót benyújtó személyek meghallgatásáról, vagy általános meghallgatást szervezhet, illetve ténymegállapítás céljából képviselőket küldhet a helyszínre.*

3. A bizottság a petíciók *kivizsgálása*, ténymegállapítás *vagy megoldások keresése során szervezhet tényfeltáró látogatásokat a petíció által érintett tagállamokba vagy régiókba.*

Az ilyen látogatásokról szóló jelentéseket a bizottság jóváhagyja, és tájékoztatásul továbbítja azokat az elnökhöz.

Módosítás 13
192. cikk 4. bekezdés

4. A bizottság, véleményének előkészítéséhez, felkérheti a Bizottságot dokumentumok benyújtására, tájékoztatás nyújtására, és az eszközeihez való hozzáférés lehetővé tételére.

4. 4. A bizottság, *az elfogadható petícióról szóló* véleményének előkészítéséhez felkérheti a Bizottságot, *hogy végezzen előzetes vizsgálatot, különös tekintettel az Európai Unió jogára és a Szerződés rendelkezéseire, nyújtson be dokumentumokat, nyújtson tájékoztatást, vagy más módon segítse elő a bizottság tevékenységét. Az Bizottság képviselői*

részt vesznek a bizottság ülésein.

Módosítás 14
192. cikk 5. bekezdés

*5. A bizottság **szükség esetén állásfoglalási indítványokat nyújt be a Parlamentnek az általa vizsgált petíciókról.***

*5. A bizottság **intézkedésre vagy válaszára továbbíthatja véleményét vagy ajánlását az Európai Bizottsághoz, a Tanácshoz vagy a tagállamok hatóságaihoz. A Tanácshoz vagy a Bizottsághoz intézett szóban megválaszolandó kérdést terjeszthet elő plenáris ülésen történő megvitatásra, amelyhez vitát lezáró állásfoglalás társulhat.***

*A bizottság ezenkívül **kérelmezheti, hogy az Elnök továbbítsa véleményét a Bizottsághoz vagy a Tanácshoz.***

Módosítás 15
192. cikk 7. bekezdés

*7. **Az Elnök a** petíciót benyújtó személyeket **értesíti a határozatokról és azok indokairól.***

*7. A petíciót benyújtó személyeket **tájékoztatják a bizottság határozatáról és elküldik számukra annak indokolását.***
Az elfogadható petíciót megvizsgálásának befejezését követően lezártnak nyilvánítják, és erről tájékoztatják a petíciót benyújtó személyt.

Módosítás 16
193. cikk 2. bekezdés

2. A nyilvántartásba vett petíciók címét és szövegük összefoglalóját a vélemények szövegével és a petíciók vizsgálatával kapcsolatban továbbított legfontosabb határozatokkal együtt a nyilvánosság számára egy adatbázisban hozzáférhetővé teszik, ha ehhez a petíciót benyújtó személy hozzájárul. A bizalmas petíciókat a Parlament irattárában őrzik, ahol a képviselők számára betekintésre

*2. A nyilvántartásba vett petíciók címét és szövegük összefoglalóját a vélemények szövegével és a petíciók vizsgálatával kapcsolatban továbbított legfontosabb határozatokkal együtt a nyilvánosság számára egy adatbázisban hozzáférhetővé teszik, ha ehhez a petíciót benyújtó személy hozzájárul **és a bizottság rendelkezik a végrehajtáshoz szükséges pénzügyi, technikai és emberi erőforrással.** A*

rendelkezésre állnak.

bizalmas petíciókat a Parlament irattárában
őrzik, ahol a képviselők számára
betekintésre rendelkezésre állnak.

Indokolás

Ez a módosítás elismeri, hogy a szükséges erőforrások rendelkezésre állása jelenti egy nyilvános adatbázis létrehozásának előfeltételét.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

| | |
|--|--|
| Az elfogadás dátuma | 20.12.2007 |
| A zárószavazás eredménye | + : 24 - : 0 0 : 0 |
| A zárószavazáson jelen lévő képviselők | Robert Atkins, Inés Ayala Sender, Simon Busuttil, Glyn Ford, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, David Hammerstein, Marcin Libicki, David Martin, Miguel Angel Martínez Martínez, Maria Matsouka, Manolis Mavrommatis, Kathy Sinnott, Rainer Wieland |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) | Thijs Berman, Carlos Carnero González, Marie-Hélène Descamps, András Gyürk, Margie Sudre, Tatjana Ždanoka |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (178. cikk (2) bekezdés) | Jorgo Chatzimarkakis, José Javier Pomés Ruiz, Grażyna Staniszewska, Antonios Trakatellis, Nicolae Vlad Popa |

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

| | |
|---|---|
| Az elfogadás dátuma | 22.1.2009 |
| A zárószavazás eredménye | +: 20 -: 1 0: 1 |
| A zárószavazáson jelen lévő tagok | Enrique Barón Crespo, Richard Corbett, Jean-Luc Dehaene, Andrew Duff, Anneli Jäätteenmäki, Aurelio Juri, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Timothy Kirkhope, Jo Leinen, Íñigo Méndez de Vigo, Ashley Mote, József Szájer, Riccardo Ventre, Johannes Voggenhuber, Andrzej Wielowieyski |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) | Costas Botopoulos, Panayiotis Demetriou, Klaus-Heiner Lehne, Gérard Onesta, Sirpa Pietikäinen, Kathy Sinnott, Mauro Zani |